

Sinumpaang Salaysay sa Katayuang Sibil

Affidavit of Civil Status

Ako, si _____, mamamayan ng bansang _____,
I, (Name/Pangalan) citizen of the (country)
 nasa hustong gulang at wastong pag-iisip, na kasalukuyang nakatira sa _____
of legal age and sound mind, presently residing at

(Address in Japan/ Tirahan sa Japan/)

matapos manumpa sang-ayon sa batas, ay malaya at kusang-loob na nagsasabi na:
after having been sworn to in accordance with law, do hereby depose and say that,

1. Ninanais kong magpakasal kay _____, isang
I intend to marry (Name of Fiancé/ Fiancée / Pangalan ng kasintahan)
 mamamayan ng _____
a citizen of (Name of Country / Bansa ng kasintahan)

2. A. Ako ay hindi pa kasal kaninuman.
I have never been married to anyone.

- B. Ako ay kasal kay _____, isang
I was married to (Name of former spouse/ Pangalan ng dating asawa)
 mamamayan ng bansang _____ noong _____
a citizen of (Name of Country / Bansa ng dating asawa) on (Date of previous marriage/Petsa ng kasal)
 sa _____, ngunit
in (Place of previous marriage/Lugar ng kasal), however

- B.1. **(Widowed)** Namatay ang aking asawa na si _____
My husband died (Name of Deceased Spouse/Pangalan ng yumaong asawa)
 sa _____ noong _____
in (Place of Death/Lugar ng pagkamatay) on (Date of Death/Petsa ng pagkamatay)

- B.2. **(Divorced)** Nag-diborsyo kami ng aking asawa na si _____
My spouse and I were divorced (Name of former Spouse/Pangalan ng dating asawa)
 sa _____, Japan noong _____. Ang
in (Place of Divorce/Lugar ng diborsyo) on (Date of Divorce/Petsa ng diborsyo)
 aking diborsyo sa Japan ay kinilala na ng isang korte ng Pilipinas sa
My divorce in Japan was recognized by the Philippine Court
 _____ at ang nasabing desisyon ay naging final na noong
(RTC in the Philippines/Korte sa Pilipinas) whose decision attained finality on

(Date of Finality of Decision/Petsa ng finality ng kaso)

- B.3. **(Annulled)** Napawalang-bisa ang kasal namin ni _____
My marriage with (Name of former Spouse/Pangalan ng dating asawa) was nullified/ voided
 ayon sa kautusan ng korte ni Judge _____ na
by virtue of Court Decision issued by Judge (Name of Judge/Pangalan ng Hukom) that
 naging final na noong _____ sa _____
attained finality on (Date of finality of case/Petsa ng finality ng kaso) in (RTC in the Philippines/Korte sa PH)

3. Ito ay sinulat ko upang magpatotoo sa aking mga salaysay. Ako ay walang hangaring manloko o magbigay ng maling impormasyon o kasinungalingan. *That I am executing this affidavit to attest to the truth and veracity of the aforementioned statements without intent to misrepresent, defraud or commit falsehood.*

Bilang patunay sa lahat ng ito, ako ay lumalagda ngayon ika-_____ dito sa
In witness whereof, I have hereunto affixed my signature this (Date of Application)
 Philippine Embassy, Tokyo, Japan.
at the Philippine Embassy, Tokyo, Japan.

Pirma ng Nagsalaysay / Signature of Affiant
 Passport No : _____
 Expiration Date : _____
 Place issued : _____

SUBSCRIBED AND SWORN TO before me this _____ at the Philippine Embassy in Tokyo, Japan.

Document No. : _____
 Service No. : _____
 Series of : _____
 O.R. No. : _____
 Fee Paid : ₱ _____

